

ДИАГНОСТИКА УРОВНЯ ВЛАДЕНИЯ РУССКИМ ЯЗЫКОМ ДЕТЬМИ, РОДНЫМ НЕРУССКИМ ЯЗЫКОМ ОБУЧЕНИЯ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ

(2 класс)

Тестирование проводится в устной форме, индивидуально с каждым испытуемым. После процедуры тестор составляет отчет, в котором данные об уровне владения русским языком обучающихся сопровождается комментарием в свободной форме, позволяющим обратить внимание на обнаруженные в ходе диагностики нюансы, которые показали важными тестору.

Первое задание представляет собой беседу знакомство с учащимся и направлено на проверку сформированности умений и навыков говорения. Испытуемым даются задания, позволяющие продемонстрировать как монологическую, так и диалогическую речь

1. Расскажи о себе.
Возможные наводящие вопросы: *Как тебя зовут? В каком классе ты учишься?*
2. Расскажи о своих друзьях.
Возможные наводящие вопросы: *У тебя есть друзья? Как их зовут? Какие они? Что вы любите делать вместе?*

При оценивании ответов учитываются скорость реакции, самостоятельность и полнота высказываний. В соответствии с этими критериями ответам присваивается от 0 до 3 баллов, где 0 – отсутствие ответа, 3 – самостоятельный и полный ответ. Языковая правильность высказываний во внимание не принимается. Результаты выполнения первого задания представляются в таблице 1.

Говорение

Задание	Средний балл	Результат в %
1. Расскажи о себе.		
2. Расскажи о своих друзьях.		

Учащимся предъявляются картинки, изображавшие предметы, людей, животных, число, действия, и задавались вопросы: *Что / Кто это?* и *Что он / она делает?* Для диагностических материалов были отобраны изображения, на которые была дана однозначная вербальная реакция русскоязычных испытуемых. В процессе тестирования в случаях, когда давался правильный, но неточный ответ, тестор задавал уточняющий вопрос. Например, *Что это? – Цветок. Как называется этот цветок? – Ромашка.* Если учащийся не мог дать ответ на уточняющий вопрос, реакция оценивалась как неправильная. Фонетические и грамматические ошибки не учитываются при квалификации ответов. Результаты проверки лексической компетенции представлены в таблице 2.

2 класс

Лексическая единица	Некоторые варианты ответов испытуемых	Количество правильных ответов в %
доска (школьная)	-	
лестница	дорожка, ступеньки, лестницы	
бабушка	-	
медведь	мишка	
воробей	птица, птичка, синичка	

корова	-	
дождь	капли воды, вода, капля	
ветер	-	
ромашка	цветок, цветочек, тюльпан, подсол- нух, береза	
береза	дерево, деревья, дуб, сосна	
сорока	птица, птичка, во- рона, синичка, го-лубь, дятел	
рубашка	кофта, майка, пиджак	
нога	-	
восемнадцать	цифра, восемь, циф-ры один и восемь, цифры два и восемь, буквы	
автобус	грузовик, троллей- бус	
сыр	-	
нож	ножницы, меч	
деньги	-	
вокзал	поезд, паровоз, вагон, станция, трам- вай, город, люди, аэропорт, подвал,	
шкаф	-	
памятник	статуя, лошадь и человек, картинка	
писать	уроки	
читать	-	
кормить (животное)	-	
дуть (о ветре)	свистнул, злится, говорит	
Кататься на велосипеде	катается на самокате	
летать (о птице)	-	
есть	кушать	
идти	бежать, шагом	

болеть	-	
строить	домик сделать	

Третье задание направлено на проверку уровня грамматической компетенции нерусскоязычных школьников. Для диагностики были отобраны такие грамматические темы, как предложный падеж имен существительных с предлогами *в* и *о*, дательный падеж имен существительных в значении адресата, согласование полных имен прилагательных с именами существительными в именительном падеже, спряжение глаголов в настоящем времени, прошедшее и будущее время глагола. Данные темы соответствуют элементарному уровню владения русским языком.

Для проведения диагностики использовались картинки, по которым тестор задает вопросы, например: *Где дети? Какая это девочка? Какой мальчик?*

Вопрос	Правильный ответ	Некоторые варианты ответов испытуемых	Количество правильных ответов в %
Где дети?	В школе	Школе (безпредлога), школа, в школу	
Какая это девочка?	Красивая, маленькая ит. д.	Маленький, красивый, читает, ученик, школьник	
Какой мальчик?	Маленький, умный и т. д.	Маленькая, добрая	
Кому читает мама?	Девочке, дочери, ребенку и т. д.	Детешку, детишку, дочку, дету	
О чем она читает?	О зайце	Про зайку, про зайчика, про зайчик, о зайцем, накролика, сказка, сказку, книжку	
Какой это мяч?	Большой	Большая	
А этот?	Маленький	Маленькая, маленькой	
Что он делает?	Он пишет	Пишает	
Что она делает?	Она играет	-	
Что они делают?	Они читают	Читает	
Что я сейчас делаю?	Вы пишете	Пишет, пи-саете, пишу, работает	

Что ты делал / делал авчера?	Я играл / иг-рала, гулял / гуляла и т.д.	Я делала писала, отдохнула	
Что ты будешь	Я буду иг-рать, гулять и	Я буду де-лать иг-	

Четвертое задание предназначается для проверки сформированности умений и навыков аудирования. Под аудитивным умением в методике обучения иностранному языку понимается «речевое умение, обеспечивающее возможность понимать смысл воспринимаемых на слух иноязычных текстов» [Азимов, Щукин, с. 27]. Аудитивный навык – это «речевая операция, доведенная до уровня автоматизма и связанная с узнаванием и различением на слух отдельных звуков и звуковых комплексов, в том числе различных типов интонационных конструкций в потоке речи» [Там же].

Тестор демонстрировал испытуемым картинку с изображением девочки и однократно читал текст, лексически и грамматически соответствующий элементарному уровню владения русским языком:

Девочка Маша живет в городе. Она учится в третьем классе. Ей нравится читать и танцевать. У Маши есть кошка Мурка. Мурка любит пить молоко. Маша и Мурка играют вместе. Мурка – очень забавная кошка.

Для проверки сформированности аудитивных умений и навыков после прослушивания учащие муся были заданы вопросы по тексту. Результаты этого этапа диагностики представлены в таблице 4.

Таблица 4.
Аудирование

Вопрос	Количество правильных ответов в %
О ком идет речь?	
В каком классе она учится?	
Что нравится Маше?	
Что нравится Мурке?	

Пятое задание было направлено на проверку уровня знаний инофонов о русской культуре. Возраст детей обусловил обращение к русским народным сказкам «Репка», «Колобок» и «Три медведя», первоклассникам необходимо было назвать сказку по иллюстрации. Ко второму полугодю первого класса учащиеся уже должны быть знакомы с этими фольклорными произведениями, так как обращение к ним происходит в процессе обучения грамоте в соответствии с «Азбукой», входящей в учебно-методический комплекс «Школа России».

Испытуемые получали от 0 до 2 баллов в зависимости от уровня их знаний: 0 баллов, если ребенок не знает сказку; 1 балл, если сказка знакома, но назвать ее первоклассник не может; 2 балла, если ребенок знает сказку и верно называет ее. Результаты выполнения этого задания представлены в таблице 5.

Таблица 5.

Русская культура	
Сказка	Уровень знаний в %
Колобок	
Репка	
Три медведя	